

# **BLACK+** **DECKER**™

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**  
**MANUAL DE INSTRUÇÕES**  
**INSTRUCTION MANUAL**

**LIJADORA PARA ACABADOS**  
**LIXADEIRA PARA ACABADOS**  
**FINISHING SANDER**

**BEW220**

**ADVERTENCIA: LEASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.**  
**ADVERTÊNCIA: LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O PRODUTO.**  
**WARNING: READ INSTRUCTIONS MANUAL BEFORE USING PRODUCT.**

---

Español (*traducido de las instrucciones originales*)

03

---

Português (*traduzido das instruções originais*)

11

---

English (***original instructions***)

17

---

## Definiciones: Símbolos y Palabras de Alerta de Seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.



**PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará **la muerte o lesiones graves**.



**ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves**.



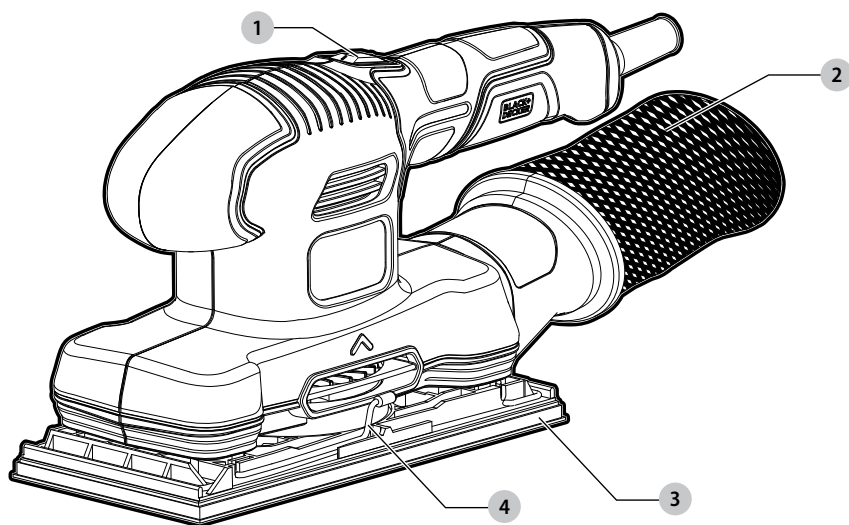
**ATENCIÓN:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas**.



(Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

**AVISO:** Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede resultar en daños a la propiedad**.

Fig. A



- 1 Interruptor de encendido/apagado
- 2 Bolsa para polvo
- 3 Base lijadora
- 4 Palanca de la abrazadera de papel



**¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones.** El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

**NOTE:** La imagen puede diferir ligeramente de la unidad real.

## NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA,

comuníquese antes a las oficinas locales o con el Centro de Servicio BLACK+DECKER más cercano a usted.

## CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

### NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

#### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



**Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas.**

**¡Atención!** Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. En caso de no respetarse las advertencias e instrucciones indicadas a continuación, podría producirse una descarga eléctrica, incendio y/o lesión grave.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para su posterior consulta. El término empleado en las advertencias indicadas a continuación se refiere a la herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable) o alimentada por pila (sin cable).

#### Seguridad del Área de Trabajo

- Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** El desorden o una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.
- No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas del área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.** Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta.

#### Seguridad Eléctrica

- El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplee adaptadores en herramientas eléctricas dotadas con una toma de tierra.** Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** El riesgo a quedar expuesto a una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior.** Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.
- Cuide el cable eléctrico. No utilice el cable eléctrico para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable eléctrico alejado**

**del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.**

Los cables eléctricos dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.

- Al trabajar con la herramienta eléctrica en la intemperie utilice solamente cables alargadores homologados para su uso en exteriores.** La utilización de un cable alargador adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Si fuera inevitable la utilización de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual (RCD). La utilización de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.**  
**Nota:** El término de "Dispositivo de Corriente Residual (RCD)" puede ser sustituido por el término "Interruptor de Falla a Tierra del Circuito (GFCI)" o "Disyuntor de Fugas a Tierra (ELCB)".

#### Seguridad Personal

- Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos.** El no estar atento durante el uso de una herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.
- Utilice equipos de protección personal. Lleve siempre protección ocular, respiratoria y auditiva.** Los equipos de protección tales como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco o protectores auditivos, utilizados en condiciones adecuadas, contribuyen a reducir las lesiones personales.
- Evite una puesta en marcha involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la fuente de alimentación o la batería, coger o transportar la herramienta.** Si se transportan herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o si se enchufan con el interruptor encendido puede dar lugar a accidentes.
- Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede producir lesiones al ponerse a funcionar.
- Sea precavido. Evite adoptar una posición que fatigue su cuerpo; mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.
- Utilice ropa apropiada. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello, vestimenta y guantes lejos de las partes móviles.** Ropa suelta, joyas o cabello largo partes móviles.
- Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese**

**que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente.** El empleo de equipos de recogida de polvo reduce los riesgos derivados del polvo.

### Uso y Cuidado de Herramientas Eléctricas

- q) **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica adecuada para cada aplicación.** Con la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.
- r) **No utilice herramientas eléctricas con un interruptor defectuoso.** Las herramientas eléctricas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.
- s) **Desconecte el enchufe de la fuente eléctrica y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente la herramienta eléctrica.
- t) **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con su uso.** Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.
- u) **Cuide sus herramientas eléctricas con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta eléctrica, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta.** Si la herramienta eléctrica estuviese defectuosa haga que la reparen antes de volver a utilizarla. Muchos accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.
- v) **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Las herramientas de corte mantenidas correctamente se dejan guiar y controlar mejor.
- w) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.

### Servicio Técnico

- x) **Haga reparar su herramienta eléctrica sólo por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.

### Seguridad Eléctrica



La herramienta lleva un doble aislamiento; por lo tanto no requiere una toma a tierra. Compruebe siempre que la tensión de la red corresponda al valor indicado en la placa de características.



**¡Advertencia! Si el cable de alimentación está dañado lo debe reemplazar el fabricante o su representante o una persona igualmente calificada**

**para evitar peligro.** Si el cable es reemplazado por una persona igualmente calificada pero no autorizada por BLACK+DECKER, la garantía no tendrá efecto.

### Etiquetas Sobre la Herramienta

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. A continuación se indican los símbolos y sus definiciones:

V .....	voltios		or AC/DC.... corriente alterna o directa
Hz .....	hertz		..... construcción de Clase II (doble aislamiento)
min .....	minutos	n <sub>0</sub> .....	..... velocidad sin carga
 or DC .....	corriente directa	n .....	..... velocidad nominal
	..... construcción de Clase I (tierra)		..... terminal de conexión a tierra
... /min .....	por minuto		..... símbolo de advertencia de seguridad
BPM .....	golpes por minuto		..... radiación visible
IPM .....	impactos por minuto		..... protección respiratoria
RPM .....	revoluciones por minuto		..... protección ocular
sfpm .....	pies de superficie por minuto		..... protección auditiva
SPM .....	pasadas por minuto		..... lea todas las instrucciones
A .....	amperios		
W .....	vatios		
 or AC .....	corriente alterna		

## NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD ADICIONALES

### Advertencias de Seguridad Comunes para Operaciones de Lijado

- **Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas, debido a que la superficie de lijado puede entrar en contacto con su propio cable.** Cortar un cable "cargado" puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén "cargadas" y podría dar una descarga eléctrica al operador.
- **Utilice abrazaderas u otra forma práctica de asegurar y sujetar la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Sujetar la pieza de trabajo con la mano o contra su cuerpo no le brinda estabilidad y puede provocar la pérdida de control.



**ADVERTENCIA:** El contacto con o la inhalación de polvos derivados de las aplicaciones de lijado puede poner en peligro la salud del operador y posibles espectadores. Use una máscara antipolvo diseñada específicamente para la protección contra el polvo y los vapores y asegúrese de que las personas dentro de o que entren al área de trabajo también estén protegidas.

- Elimine completamente el polvo después de lijar.
- Tenga especial cuidado cuando lije pintura que pudiera ser a base de plomo o al lijar algunas maderas y metales que pudieran producir polvo tóxico:
- No deje que los niños o las mujeres embarazadas accedan a la zona de trabajo.

## ESPAÑOL

- No coma, beba ni fume en el área de trabajo.
- Elimine las partículas de polvo y demás residuos de manera segura.
- El uso previsto se describe en este manual de instrucciones.
- El uso de cualquier accesorio, adaptador, o la realización de cualquier operación con esta herramienta que no sean los recomendados en este manual de instrucciones puede provocar el riesgo de lesiones corporales y/o daños a la propiedad.
- **Los hilos del alargador deben ser de un calibre apropiado para su seguridad.** Mientras menor sea el calibre del hilo, mayor la capacidad del cable. Es decir, un hilo calibre 16 tiene mayor capacidad que uno de 18. Un cable de un calibre insuficiente causará una caída en la tensión de la línea dando por resultado una pérdida de energía y sobrecalentamiento. Cuando se utilice más de un alargador para completar el largo total, asegúrese que los hilos de cada alargador tengan el calibre mínimo. La tabla siguiente muestra el tamaño correcto a utilizar, dependiendo de la longitud del cable y del amperaje nominal de la placa de identificación. Si tiene dudas sobre cuál calibre usar, use un calibre mayor. Cuanto menor sea el número del calibre, más resistente será el cable.

### Calibre mínimo de conjuntos de cables

Calibre		Longitud del cable en metros (m)			
120 V - 127V		0 - 7	7 - 15	15 - 30	30 - 50
220 V		0 - 15	15 - 30	30 - 60	60 - 100
Amperaje nominal		Sección nominal mínima del cable en milímetros cuadrados (mm <sup>2</sup> )			
Más de	No más de				
0	6	1,0	1,5	1,5	2,5
6	10	1,0	1,5	2,5	4,0
10	12	1,5	1,5	2,5	4,0
12	16	2,5	4,0	No recomendado	

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA VOLVER A CONSULTAR EN EL FUTURO

### Seguridad de Terceros

- Este aparato no está diseñado para su uso por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

### Riesgos Residuales

Pueden surgir riesgos residuales adicionales al usar la herramienta que pueden no haber sido incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos pueden derivarse del uso indebido, uso prolongado, etc. Incluso con la aplicación de las normas de seguridad pertinentes y la implementación de dispositivos de seguridad, ciertos riesgos residuales no se pueden evitar. Éstos incluyen:

- Lesiones causadas por el contacto con partes giratorias/móviles.
- Lesiones causadas al cambiar cualquier pieza, cuchilla o accesorio.
- Lesiones causadas por el uso prolongado de una herramienta. Al utilizar cualquier herramienta durante periodos prolongados, asegúrese de tomar descansos regulares.
- Deterioro de la audición.
- Riesgos para la salud causados por respirar el polvo desarrollado al usar la herramienta (por ejemplo: al trabajar con madera, especialmente roble, haya y MDF).

## ENSAMBLAJE

- ⚠ **ADVERTENCIA:** Antes del ensamblaje, asegúrese de que la herramienta esté apagada y desenchufada.

### Montaje de Hojas de Lija (Fig. B, C, D)

- ⚠ **ADVERTENCIA:** Nunca use la herramienta sin un accesorio u hoja de lija colocado.

### Montaje de Hojas de Lija Regulares (Fig. B, C, D)

1. Asegúrese de que la herramienta esté apagada y desenchufada.
2. Suavice la hoja de lija frotando su lado no abrasivo sobre el borde de una superficie de trabajo.
3. Presione las palancas de las abrazaderas de papel **4** hacia arriba para liberarlas de las ranuras de retención y abra las abrazaderas de papel presionándolas hacia abajo (Fig. B).
4. Coloque la hoja en la base de lijado **3**, asegurándose de que los orificios de la hoja se alineen con los agujeros en la base (Fig. C).
5. Inserte el borde de la hoja de lija en la abrazadera de papel frontal como se muestra (Fig. D).
6. Presione la palanca de la abrazadera de papel frontal **4** hacia abajo y ubíquela en la ranura de retención.
7. Mientras mantiene una ligera tensión en la hoja, insertar el borde posterior de la hoja en la abrazadera de papel posterior.
8. Presione la palanca de la abrazadera de papel posterior **4** hacia abajo y ubíquela en la ranura de retención.

Fig. B

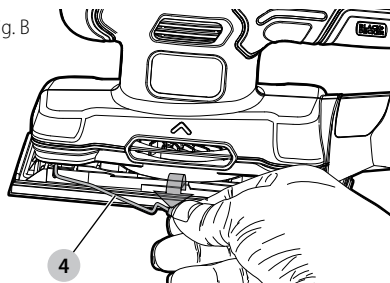


Fig. C

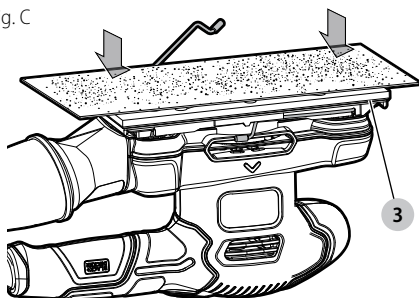
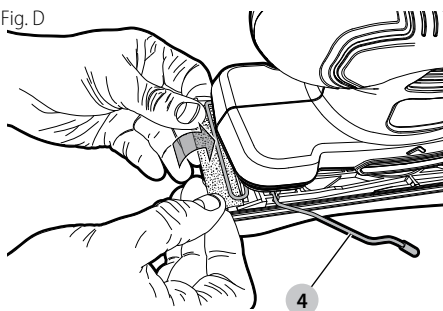


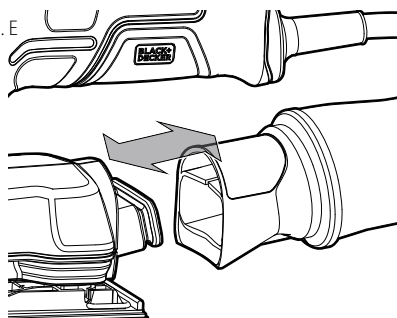
Fig. D



### Colocación y Extracción de la Bolsa de Polvo (Fig. E)

1. Coloque la bolsa de polvo **2** sobre la salida de extracción de polvo.
2. Deslice la bolsa para polvo en la herramienta y asegúrese de que esté bien colocada.
3. Para retirar la bolsa de polvo, tire de ella hacia atrás y sáquela de la toma de corriente.

Fig. E



### USO



**ADVERTENCIA:** Deje que la herramienta funcione a su propio ritmo. No la sobrecargue.

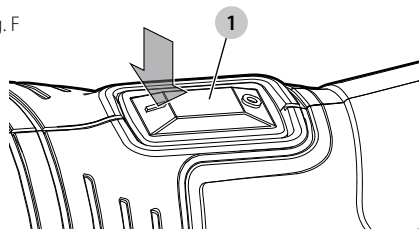


**ADVERTENCIA:** No cubra las ranuras de ventilación cuando utilice la herramienta. Asegúrese de que la base de lijado esté plana sobre la pieza de trabajo.

### Encendido y Apagado (Fig. F)

1. Para encender la herramienta, coloque el interruptor de encendido/apagado **1** en la posición **I**.
2. Para apagar la herramienta, coloque el interruptor de encendido/apagado **1** en la posición **O**.

Fig. F



### Vaciado de la Bolsa de Polvo

La bolsa de polvo **2** debe ser vaciada después de cada 10 minutos de uso.

1. Tire de la bolsa de polvo **2** hacia atrás y sáquela de la herramienta alejándola del puerto de conexión.
2. Vacíela en un recipiente adecuado y vuelva a colocarla en la herramienta.

### Consejos para el Uso Óptimo

- Para comodidad del usuario, la herramienta se puede operar con una o dos manos (Fig. G, H, I). No coloque sus manos sobre las ranuras de ventilación.
- No ejerza demasiada presión sobre la herramienta.
- Compruebe regularmente el estado de la hoja de lija. Reemplácela cuando sea necesario.
- Siempre lije en el sentido del grano de la madera.
- Al lijar nuevas capas de pintura antes de aplicar otra capa, utilice grano extra fino.
- En superficies muy irregulares, o al retirar capas de pintura, comience con un grano grueso. En otras superficies, comience con un grano medio. En ambos casos, cambie gradualmente a un grano fino para un acabado liso.
- Consulte con su proveedor para obtener más información sobre los accesorios disponibles.

Fig. G

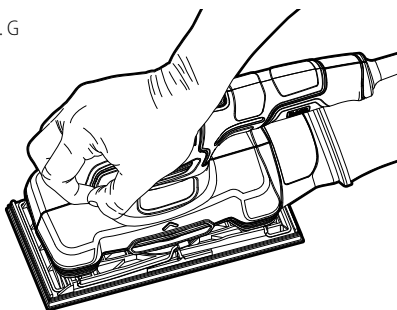


Fig. H

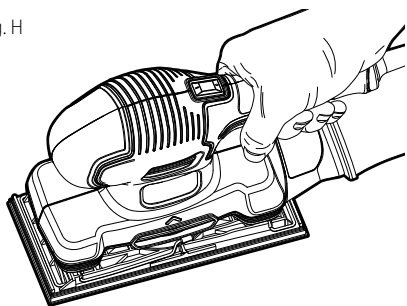
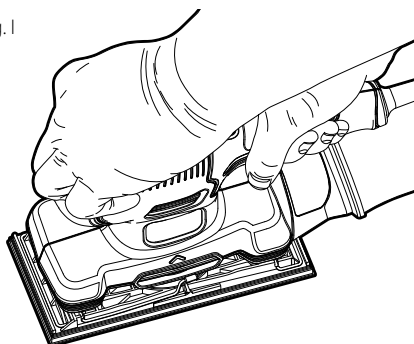


Fig. I



## MANTENIMIENTO

La herramienta de BLACK+DECKER se ha diseñado para que funcione durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio y continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente. El cargador no requiere ningún mantenimiento especial excepto la limpieza periódica.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes o retirar/instalar dispositivos o accesorios. Un arranque accidental podría causar lesiones.

**⚠️ ¡Importante!** Para garantizar la **SEGURIDAD** y la **CONFIABILIDAD** del producto, la reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deberán efectuarse en centros de servicio autorizado u otras organizaciones de servicio calificado, que utilicen siempre refacciones idénticas.

## LIMPIEZA

**⚠️ ADVERTENCIA:** Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos aprobada ANSI Z87.1 al realizar esta tarea.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.

## ACCESORIOS

Los accesorios que se recomiendan para la herramienta están disponibles en su distribuidor local o en el centro de mantenimiento autorizado.

**⚠️ ¡Advertencia!** El uso de cualquier accesorio no recomendado para emplearse con esta herramienta puede ser peligroso.

## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Separación de desechos. Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal.

Si llega el momento de reemplazar su producto BLACK+DECKER o éste ha dejado de tener utilidad para usted, no lo deseche con la basura doméstica normal. Asegúrese de que este producto se desheche por separado.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas. La normativa local puede ofrecer la separación de desechos de productos eléctricos de uso doméstico en centros municipales de recogida de desechos o a través del distribuidor cuando adquiere un nuevo producto.

## DATOS TÉCNICOS

LIJADORA	BEW220					
TIPO	AR	B2C	B3	B2	BR	
Voltaje de entrada	V	220	220	120	220	127
Frecuencia	Hz	50	50	60	60	60
Potencia	W	150				
Velocidad sin carga	.../min (rpm)	14000				
Peso (solo herramienta)	lbs (kg)	2,8 (1,27)				

# GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ASEGÚRESE DE SEGUIR LAS REGLAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

<b>PROBLEMA</b>	<b>CAUSA POSIBLE</b>	<b>SOLUCIÓN POSIBLE</b>
La unidad no enciende.	<p>Cable desenchufado.</p> <p>Fusible quemado.</p> <p>El interruptor automático está activado.</p> <p>Interruptor o cable dañado.</p>	<p>Enchufe el cable en un tomacorriente que funcione.</p> <p>Reemplace el fusible quemado. (Si repetidamente el producto hace que el fusible del circuito se queme, deje de utilizarlo inmediatamente y haga que le realicen mantenimiento en un centro de mantenimiento BLACK+DECKER o en un centro de servicio autorizado.)</p> <p>Reinicie el interruptor automático. Si repetidamente el producto hace que el fusible del circuito se queme, deje de utilizarlo inmediatamente y haga que le realicen mantenimiento en un centro de mantenimiento BLACK+DECKER o en un centro de servicio autorizado.)</p> <p>Haga reparar el cable o el interruptor en un centro de mantenimiento BLACK+DECKER o en un centro de mantenimiento autorizado.</p>

## INFORMACIÓN DE SERVICIO

Todos los Centros de Servicio de BLACK+DECKER cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Para mayor información acerca de nuestros centros de servicio autorizados y si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, comuníquese a su oficina local o visítenos en [www.blackanddecker-la.com](http://www.blackanddecker-la.com)

## Definições: Símbolos e Palavras de Alerta de Segurança

Este manual de instruções utiliza os seguintes símbolos de alerta de segurança e palavras para o alertar para situações de risco e o risco de lesões pessoais ou danos materiais.

**⚠ PERIGO:** Indica uma situação perigosa iminente que se não for evitada poderá causar morte ou lesão grave.

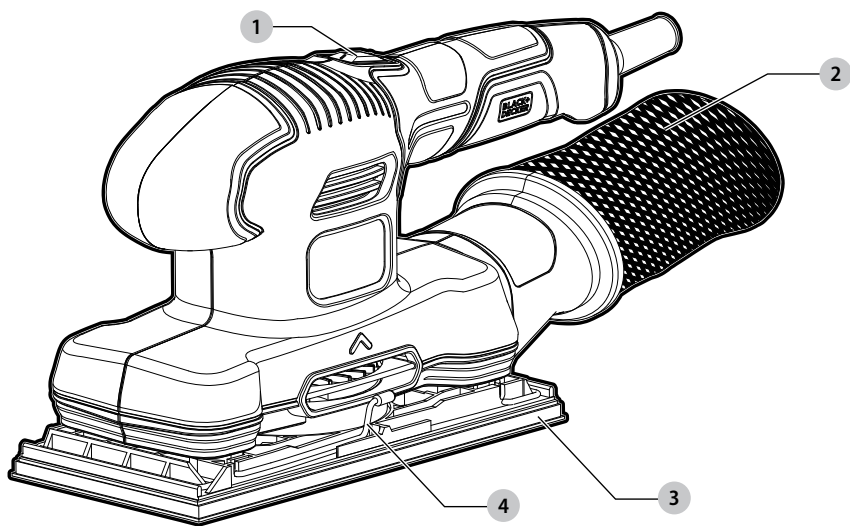
**⚠ ATENÇÃO:** Indica uma situação perigosa iminente que se não for evitada poderá causar morte ou lesão grave.

**⚠ CUIDADO:** Indica uma situação perigosa iminente que se não for evitada poderá causar morte ou lesão grave.

**⚠** (Usado sem palavra) indica uma mensagem relacionada com segurança.

**AVISO:** Indica uma prática **não relacionada com lesão pessoal** que, se não for evitada, **pode** resultar em **dano de propriedade**.

Fig. A



- 1 Interruptor liga/desliga
- 2 Saco coletor de pó
- 3 Base da lixadeira
- 4 Alavanca de aperto da folha de lixa

**⚠ ATENÇÃO:** **Leia todos os avisos de segurança e instruções.** Se não seguir todas as instruções listadas abaixo, pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.

**⚠ ATENÇÃO:** Para reduzir o risco de lesão, leia o manual de instruções

**NOTE:** A imagem pode diferir ligeiramente da unidade real.

**NÃO DEVOLVA ESTE PRODUTO NA LOJA,**

entre em contato com o Centro de Serviço BLACK+DECKER mais próximo de sua localidade.

## CONSERVE TODAS AS ADVERTÊNCIAS E INSTRUÇÕES PARA FUTURAS CONSULTAS.

### REGRAS GERAIS DE SEGURANÇA

#### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



**Advertências gerais de segurança para ferramentas elétricas.**

**Advertência! Leia todas as advertências e instruções de segurança.** Caso as advertências e instruções abaixo não sejam seguidas, podem ocorrer choques elétricos, incêndio e/ou lesões graves. Guarde todas as advertências e instruções para referência futura.

O termo "Ferramenta Elétrica" em todas as advertências listadas, abaixo se refere a ferramenta elétrica (com fio) operada por rede elétrica ou ferramenta elétrica operada por bateria (sem fio).

#### Segurança na Área de Trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas e mal iluminadas são propícias a acidentes.
- Não trabalhe com ferramentas elétricas em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem provocar incêndios de poeiras ou vapores.
- Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica.** As distrações podem dar origem e fazer com que perca o controle da ferramenta.

#### Segurança Elétrica

- O plugue da ferramenta elétrica deve encaixar na tomada. O plugue não deve ser modificado de modo algum. Não utilize quaisquer plugues adaptadores com ferramentas elétricas ligadas à terra.** Plugues sem modificações e tomadas adequadas reduzem o risco de choques elétricos.
- Evite que o corpo entre em contato com superfícies ligadas à terra, como tubulações, radiadores, fogões e refrigeradores.** Existe um maior risco de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- As ferramentas elétricas não podem ser expostas a chuva nem a umidade.** A penetração de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choques elétricos.
- Manuseie o cabo com cuidado. O cabo não deve ser utilizado para transportar ou pendurar a ferramenta, nem para puxar o plugue da tomada. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, pontas afiadas ou partes móveis.** Cabos danificados ou torcidos aumentam o risco de choques elétricos.

- Quando trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize um cabo de extensão apropriado para esse fim.** A utilização de um cabo apropriado para áreas ao ar livre reduz o risco de choques elétricos.
- Se inevitável uso de uma ferramenta elétrica em húmido, utilizando um fornecimento protegido um dispositivo de corrente residual (RCD). O uso de um dispositivo de corrente residual reduz o risco de choque elétrico.**

**Nota:** O termo "Dispositivo de Corrente Residual (RCD)" pode ser substituído pelo termo "Interruptor de Falha de Aterramento de Circuito (GFCI)" ou "Disjuntor de Fuga à Terra (ELCB)".

#### Segurança Pessoal

- Mantenha-se atento, observe o que está fazendo e seja prudente ao trabalhar com a ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de falta de atenção durante a utilização de ferramentas elétricas poderá causar graves lesões.
- Utilize equipamentos de proteção. Use sempre óculos de proteção.** Use equipamentos de proteção como, por exemplo, máscara anti-poeiras, sapatos de segurança anti-derrapantes, capacete de segurança ou protetor auricular, de acordo com o tipo e a aplicação de ferramenta elétrica, reduz o risco de lesões.
- Evite partidas repentinas. Certifique-se de que o botão está desligado antes de ligar a ferramenta à corrente elétrica e/ou a bateria, pegando ou transportando a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o dedo no botão ou ligar ferramentas elétricas à tomada com o interruptor na posição de ligado pode dar origem a acidentes.
- Retire eventuais chaves de ajuste ou chaves de fenda, antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave de fenda ou chave de ajuste que se encontre numa peça rotativa da ferramenta elétrica poderá causar lesões.
- Não se incline. Mantenha-se sempre bem posicionado e em equilíbrio.** Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- Utilize vestuário adequado. Não utilize roupas largas nem jóias. Mantenha os cabelos, roupas e luvas afastadas das peças em movimento.** Roupas largas, jóias ou cabelos longos podem ficar presos nas peças em movimento.
- Sempre que for possível usar algum equipamento para aspiração ou coleta de poeira, verifique se eles estão montados e se estão sendo usados corretamente.** O uso de equipamentos de coleta de poeira reduz os riscos derivados da poeira.

#### Uso e Cuidados com a Ferramenta Elétrica

- Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica adequada para o trabalho pretendido.** A ferramenta elétrica correta realizará

o trabalho da melhor forma e com mais segurança, com a potência com que foi projetada.

- r) **Não utilize a ferramenta elétrica se o botão liga/desliga não funcionar.** Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o botão é perigoso e terá de ser reparado.
- s) **Desconecte o plugue da tomada antes de fazer qualquer tipo de ajuste, mudança de acessórios ou armazenamento de ferramentas.** Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de se ligar a ferramenta acidentalmente.
- t) **Guarde as ferramentas fora do alcance das crianças e O aparelho não deve ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções.**
- u) **Manutenção das ferramentas. Cheque o desalinhamento ou coesão das partes móveis, rachaduras e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se danificada, a ferramenta deve ser reparada antes do uso.** Muitos acidentes são causados pela falta de manutenção das ferramentas.
- v) **Mantenha ferramentas de corte afiadas e limpas.** A manutenção apropriada das ferramentas de corte com lâminas afiadas, tornam estas menos prováveis ao emperramento e são mais fáceis de controlar.
- w) **Use a ferramenta, e seus acessórios de acordo com as instruções e na maneira designada para o tipo particular da ferramenta, levando em consideração as condições e o trabalho a ser desempenhado.** O uso da ferramenta em operações diferentes das designadas podem resultar em situações de risco.

## Serviço

- x) **Peça a um técnico para fazer a manutenção de sua ferramenta elétrica utilizando apenas peças de reposição idênticas.** Isso garantirá que a segurança da ferramenta elétrica será mantida.

## Segurança Elétrica



Sua Ferramenta tem isolamento duplo, portanto, não é necessário o uso de fio terra. Sempre verifique a voltagem da rede elétrica que corresponda a voltagem da placa de classificação.



**ADVERTÊNCIA! Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou seu representante ou por uma pessoa com qualificações semelhantes para evitar perigos.** Se o cabo for reparado ou substituído por uma pessoa qualificada, mas não autorizada pela BLACK+DECKER, a garantia será perdida.

## Rótulos da Ferramenta

A etiqueta de sua ferramenta pode incluir os seguintes símbolos. Os símbolos e suas definições são as seguintes.

V .....	volts		.....	Construção Classe II (isolamento duplo)
Hz .....	hertz			
min .....	minutos			
	ou CD .....			Velocidade sem carga
	.....			Classe I construção (aterrada)
.../min .....	revoluções por minuto			n .....
BPM .....	toques por minuto			terminal de aterramento
IPM .....	toques por minuto			.....
RPM .....	revoluções por minuto			.....
sfpm .....	pé de superfície por minuto			.....
SPM .....	toques por minuto			.....
A .....	amperes			.....
W .....	watts			.....
	ou CA .....			.....
	ou CA/CD .....			.....

## NORMAS ADICIONAIS ESPECÍFICAS DE SEGURANÇA

### Avisos de Segurança Comuns para Trabalhos de Lixamento

- **Segure a ferramenta elétrica pelas superfícies de aderência isoladas, dado que a superfície de lixamento pode entrar em contato com seu próprio cabo.** Cortar um cabo "energizado" pode tornar "vivas" partes metálicas expostas da ferramenta elétrica causar choque elétrico ao operador.
- **Utilize grampos ou outras formas práticas para prender e sustentar a peça de trabalho em uma plataforma estável.** Sustentar a peça de trabalho com a mão ou contra o corpo não garante estabilidade e pode provocar perda de controle e acidentes.



**ATENÇÃO:** O contato com a poeira das aplicações de lixamento, ou sua inalação, pode colocar em risco a saúde do operador e de outras pessoas. Use uma máscara de proteção contra poeira projetada especificamente para proteção contra poeira e vapores e certifique-se de que qualquer outra pessoa que entre na área de trabalho esteja protegida.

- Remova completamente a poeira após o lixamento.
- Tenha cuidado ao lixar tintas que possam ser produzidas à base de chumbo, assim como certas madeiras ou metais que possam produzir poeiras ou vapores tóxicos:
- Não permita que crianças ou mulheres grávidas entrem na área de trabalho.
- Não coma, beba ou fume na área de trabalho.
- Elimine de forma segura as partículas de poeiras geradas e outros detritos.

- O uso previsto é descrito neste manual de instruções.
- A utilização de qualquer acessório, adaptador, ou a realização de qualquer operação com esta ferramenta que não sejam as recomendados neste manual de instruções pode provocar o risco de ferimentos pessoais e/ou danos à propriedade.
- **Um cabo de extensão deve ter o tamanho do fio adequado para a segurança.** Quanto menor for o número do calibre do fio, maior é a capacidade de o cabo, que é de calibre 16 e tem uma maior capacidade do que o de calibre 18. Um cabo menor vai causar uma queda na tensão da linha, resultando em perda de potência e superaquecimento. Ao usar mais de uma extensão para compensar o comprimento total, certifique-se que cada ramal individual contém pelo menos o tamanho mínimo do fio. A tabela a seguir mostra o tamanho correto para usar, dependendo do comprimento do cabo e da amperagem nominal. Em caso de dúvida, use o próximo calibre mais pesado. Quanto menor o número do calibre, mais pesado o cabo.

**Comprimento do cabo de extensão**

Voltios		Longitude do cabo em metros (m)			
120 V - 127V		0 - 7	7 - 15	15 - 30	30 - 50
220 V		0 - 15	15 - 30	30 - 60	60 - 100
Amperagem nominal		Cabo nominal da secção mínima em milímetros quadrados (mm²)			
Mais de	Não mais que				
0	6	1,0	1,5	1,5	2,5
6	10	1,0	1,5	2,5	4,0
10	12	1,5	1,5	2,5	4,0
12	16	2,5	4,0	Não recomendado	

**GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA USO FUTURO**

**Segurança de Outros**

- Esta ferramenta não se destina a ser usada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a não ser que tenham recebido supervisão ou instruções relativas ao uso da máquina, dadas por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Crianças devem ser supervisionadas para certificar-se de que elas não brinquem com a máquina.

**Riscos Residuais**

Riscos residuais adicionais podem surgir ao usar a ferramenta, os quais podem não estar incluídos nos avisos de segurança anexos.

Esses riscos podem originar-se de mau uso, uso prolongado etc. Mesmo com a aplicação dos regulamentos de segurança correspondentes e a implementação de dispositivos de segurança, determinados riscos residuais não podem ser evitados. Eles incluem:

- Ferimentos por tocar em qualquer peça rotativa/móvel.
- Ferimentos causados ao trocar quaisquer peças, lâminas ou acessórios.

- Ferimentos causados pelo uso prolongado de uma ferramenta. Quando usar qualquer ferramenta por períodos prolongados, lembre-se de fazer pausas regulares.
- Diminuição da capacidade de audição.
- Riscos à saúde causados por respirar poeira desenvolvidos ao usar a ferramenta (exemplo: trabalhar com madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).

**MONTAGEM**

**⚠ ATENÇÃO:** Antes de montar, certifique-se sempre de que a ferramenta esteja desligada e o plugue desconectado da tomada.

**Montagem da Folha de Lixa (Fig. B, C, D)**

**⚠ ATENÇÃO:** Nunca utilize a ferramenta sem ter colocado uma folha de lixa ou acessório.

**Montagem das Folhas de Lixa Regulares (Fig. B, C, D)**

1. Certifique-se de que a ferramenta esteja desligada e desconectada da tomada.
2. Amacie a folha de lixa esfregando o seu lado não-abrasivo sobre a beira de uma bancada de trabalho.
3. Pressione as alavanca de aperto da folha de lixa **4** para cima, para liberá-las das fendas de retenção e abra as braçadeiras d papel pressionando-as para baixo (Fig. B).
4. Coloque a folha na base da lixadeira **3**, certifique-se de que os furos da folha coincidam com os furos da base (Fig. C).
5. Insira a extremidade da folha de lixa dentro da braçadeira de papel frontal, como mostrado. (Fig. D).
6. Empurre a alavanca de aperto da folha de lixa frontal **4** para baixo colocando-a na fenda de retenção.
7. Mantenha uma leve tensão na folha, e ao mesmo tempo insira a extremidade posterior da folha na braçadeira de papel posterior.
8. Pressione a alavanca de aperto da folha de lixa posterior **4** para baixo e posicione-a na fenda de retenção.

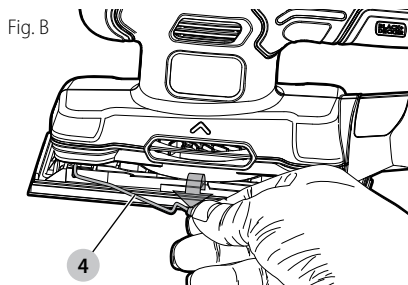


Fig. C

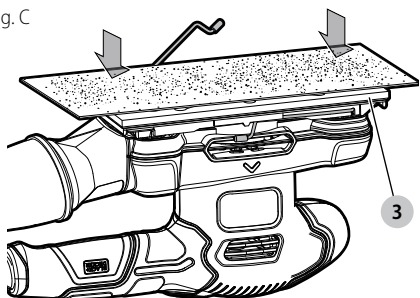
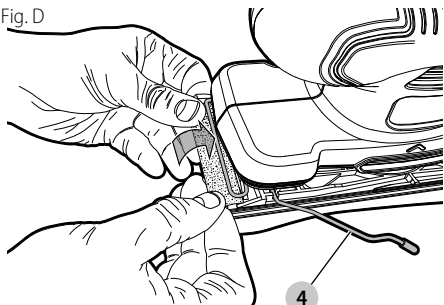


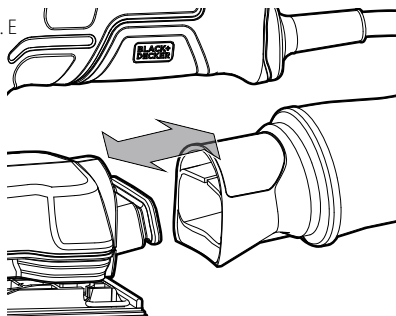
Fig. D



### Colocar e Retirar o Saco de Pó (Fig. E)

1. Coloque o saco de pó **2** sobre a saída de extracção de pó.
2. Deslize o saco para o pó sobre a ferramenta e certifique-se de que está bem colocado.
3. Para remover o saco de pó, puxe-o para trás e para fora da tomada.

Fig. E



### USO



**ATENÇÃO:** Deixe a ferramenta trabalhar no seu próprio ritmo. Não a sobrecarregue.

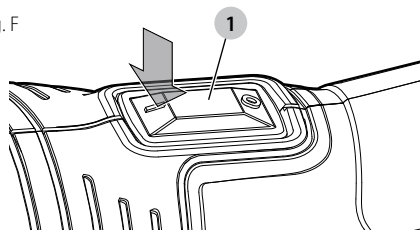


**ATENÇÃO:** No cubra las ranuras de ventilación cuando utilice la herramienta. Asegúrese de que la base de lijado esté plana sobre la pieza de trabajo.

### Ligando/Desligando a Ferramenta (Fig. F)

1. Para ligar a ferramenta, coloque o interruptor liga/desliga **1** na posição **I**.
2. Para desligar a ferramenta, coloque o interruptor liga/desliga **1** na posição **O**.

Fig. F



### Como Esvaziar o Saco Coletor de Pó

O saco coletor de pó **2** deve ser esvaziado a cada 10 minutos de uso.

1. Para remover o saco coletor de pó da ferramenta puxe-o **2** para trás afastando-o do bocal de saída de pó.
2. Esvazie o saco coletor de pó em um recipiente adequado e volte a colocá-lo na ferramenta.

### Dicas para uma Utilização Otimizada

- Para conforto do usuário a ferramenta pode ser operada com uma única mão ou com as duas (Fig. G, H, I). Não coloque suas mãos sobre as saídas de ventilação.
- Não exerça muita pressão sobre a ferramenta.
- Verifique regularmente o desgaste da folha de lixa; substitua-a quando necessário.
- Lixe sempre no sentido da fibra da madeira.
- Para superfícies muito irregulares, ou para remover camadas de tinta, comece com um grão grosso. Para outras superfícies, comece com um grão médio. Em ambos os casos, reduza gradualmente até chegar a uma granulação fina e que, portanto, proporcionará um acabamento suave.
- Consulte o seu fornecedor para obter mais informações sobre os acessórios disponíveis.

Fig. G

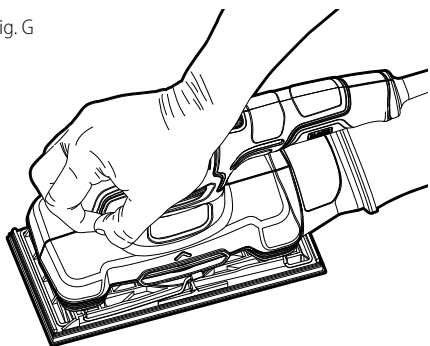


Fig. H

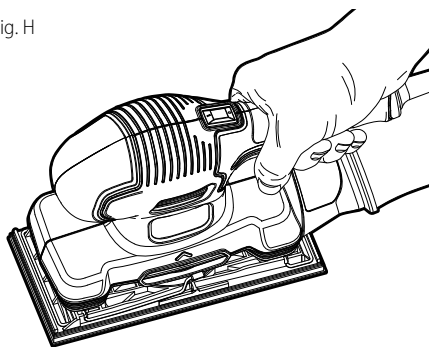
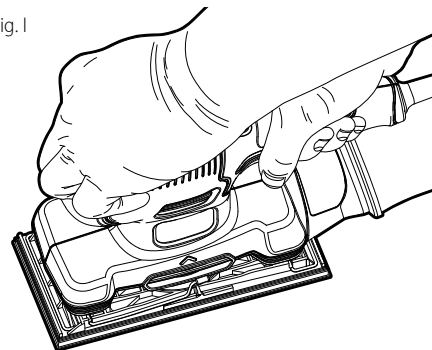


Fig. I



## MANUTENÇÃO

A sua ferramenta BLACK+DECKER foi desenvolvida para funcionar por um longo período de tempo com manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada da ferramenta e de uma limpeza regular. O seu carregador não necessita de manutenção para além da limpeza regular.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e desconecte-a da fonte de alimentação antes de fazer ajustes ou remover/installar dispositivos ou acessórios. Um arranque acidental pode causar ferimentos.

**⚠️ IMPORTANTE!** Para assegurar a **SEGURANÇA** e **CONFIABILIDADE** do produto, os reparos, manutenção e ajustes (exceto os listados neste manual) devem ser executados por centros de serviço autorizados ou outras empresas de serviço qualificadas, sempre utilizando peças de reposição idênticas.

## LIMPIEZA

**⚠️ ADVERTENCIA:** Sobre sujeira e poeira de todos os dutos de ventilação com ar seco, pelo menos uma vez por semana. Para reduzir o risco de ferimentos, sempre use proteção para os olhos aprovada pela ANSI Z87.1 ao realizar esta tarefa.

**⚠️ ADVERTENCIA:** Nunca use solventes ou outros produtos químicos abrasivos para limpar peças não metálicas da ferramenta. Esses produtos químicos podem enfraquecer os materiais plásticos usados nessas peças. Use um pano umedecido apenas com água e sabão neutro. Nunca permita que o líquido penetre dentro da ferramenta ou mergulhe qualquer das partes em um líquido.

## ACESSÓRIOS

Há uma variedade de acessórios encontrados em centros de serviço autorizados recomendados para o uso com sua ferramenta.

**⚠️ CUIDADO!** O uso de qualquer acessório não recomendado para esta ferramenta pode ser perigoso.

## PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE



**Coleta Seletiva.** Este produto não deve ser descartado junto com o lixo doméstico normal. Caso ache necessário que seu produto BLACK+DECKER seja substituído, ou caso não seja mais útil para você, não jogue-o fora junto com o lixo doméstico normal. Disponibilize este produto para coleta seletiva.



A coleta seletiva de produtos e embalagens usadas permite que os materiais sejam reciclados e utilizados novamente. A reutilização de materiais reciclados ajuda a prevenir poluição ambiental e reduz a demanda de matéria prima. Regulamentos locais podem prever a coleta seletiva de produtos elétricos, em lixeiras municipais ou pelo vendedor ao comprar um produto novo.

## DADOS TÉCNICOS

LIXADEIRA		BEW220				
TIPO		AR	B2C	B3	B2	BR
Tensão de entrada	V	220	220	120	220	127
Frequência	Hz	50	50	60	60	60
Potência	W	150				
Velocidade sem carga	.../min (rpm)	14000				
PESO (só ferramenta)	lbs (kg)	2,8 (1,27)				

**DETECTANDO PROBLEMAS****CERTIFIQUE-SE DE SEGUIR AS REGRAS E INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

<b>PROBLEMA</b>	<b>POSSÍVEIS CAUSAS</b>	<b>POSSÍVEL SOLUÇÃO</b>
A unidade não liga	<p>Cabo desconectado. Fusível queimado.</p> <p>O disjuntor está ativado.</p> <p>Interruptor ou cabo danificado..</p>	<p>Conecte o cabo em uma tomada de trabalho. Substitua o fusível queimado. (Se o produto queimar repetidamente o fusível do circuito, pare de usá-lo imediatamente e faça a manutenção em um centro de serviços Black+Decker ou em um centro de serviço autorizado.)</p> <p>Reinicie el interruptor automático. Si repetidamente el producto hace que el fusible del circuito se queme, deje de utilizarlo inmediatamente y haga que le realicen mantenimiento en un centro de mantenimiento BLACK+DECKER o en un centro de servicio autorizado.)</p> <p>O cabo ou o interruptor devem ser reparados em um centro de serviços Black+Decker ou em um centro de manutenção autorizado.</p>

**INFORMAÇÕES DE SERVIÇO**

A BLACK+DECKER possui uma das maiores Redes de Serviços do País, com técnicos treinados para manter e reparar toda a linha de produtos BLACK+DECKER. **Ligue: 0800-703 4644** ou consulte nosso site: **[www.blackdecker.com.br](http://www.blackdecker.com.br)**, para saber qual é a mais próxima de sua localidade.

## Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.



**DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



**WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



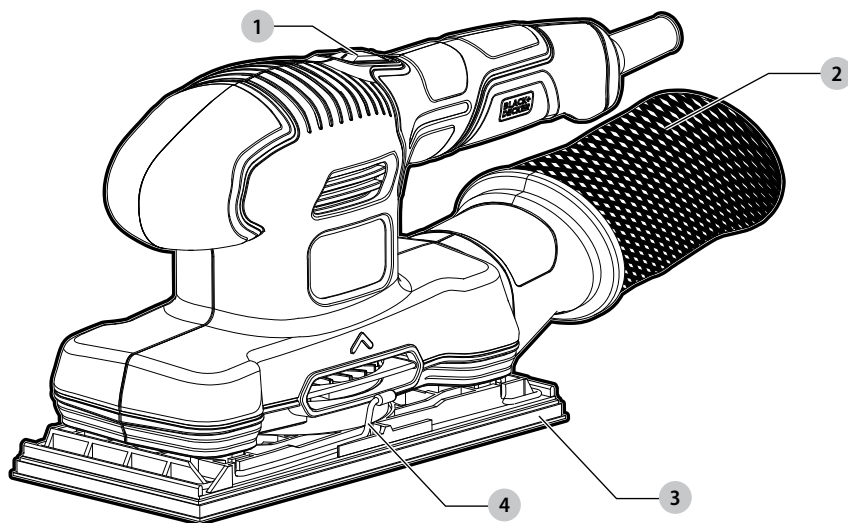
**CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.



(Used without word) Indicates a safety related message.

**NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

Fig. A



- 1 On/Off switch
- 2 Dust bag
- 3 Sanding base
- 4 Paper clamp lever



**WARNING!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



**WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

**NOTE:** The image may differ slightly from the actual unit.

**DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE,**

first contact your local BLACK+DECKER office  
or nearest authorized service center.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR  
FUTURE USE**

**GENERAL SAFETY RULES****SAFETY INSTRUCTIONS****General power tool safety warnings.****Warning! Read all safety warnings and all instructions.**

Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

**Work Area Safety**

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

**Electrical Safety**

- d) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- e) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- f) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- g) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- h) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- i) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.** Note: The term "Residual Current Device (RCD)" can be replaced by "Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI)" or by "Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB)".

**Personal Safety**

- j) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- k) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- l) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- m) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- n) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- o) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- p) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.

**Power Tool Use and Care**

- q) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- r) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- s) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- t) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- u) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- v) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- w) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

**Service**

- x) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

**Electrical Safety**



Your tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the main voltage corresponds to the voltage on the rating plate.



**WARNING! If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, authorized BLACK+DECKER Service Center or an equally qualified person in order to avoid damage or injury.** If the power cord is replaced by an equally qualified person, but not authorized by BLACK+DECKER, the warranty will not be valid.

**Labels on Tool**

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

- V ..... volts or AC/DC... alternating or direct current
- Hz ..... hertz ..... Class II Construction (double insulated)
- min ..... minutes
- or DC..... direct current
- ..... Class I Construction (grounded)
- .../min ..... per minute
- BPM ..... beats per minute
- IPM ..... impacts per minute
- RPM ..... revolutions per minute
- s/ftm ..... surface feet per minute
- SPM ..... strokes per minute
- A ..... amperes
- W ..... watts
- ~ or AC..... alternating current
- ..... no load speed
- n ..... rated speed
- ..... earthing terminal
- ..... safety alert symbol
- ..... visible radiation
- ..... wear respiratory protection
- ..... wear eye protection
- ..... wear hearing protection
- ..... read all documentation

of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.



**WARNING!** Contact with or inhalation of dusts arising from sanding applications may endanger the health of the operator and possible bystanders. Wear a dust mask specifically designed for protection against dust and fumes and ensure that persons within or entering the work area are also protected.

- Thoroughly remove all dust after sanding.
- Take special care when sanding paint which is possibly lead based or when sanding some woods and metal which may produce toxic dust:
- Do not let children or pregnant women enter the work area.
- Do not eat, drink or smoke in the work area.
- Dispose of dust particles and any other debris safely.
- The intended use is described in this instruction manual.
- The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.
- **An extension cord must have adequate wire size for safety.** The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cable, that is, 16 gauge has more capacity than 18 gauge. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. When using more than one extension to make up the total length, be sure each individual extension contains at least the minimum wire size. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. In if doubt, use the next heavier gauge. The lower the gauge number, the heavier the cord.

**Minimum gage for cord sets**

Volts	Total length of cord in feet (ft)				
	0 - 25	26 - 50	51 - 100	101 - 150	
120 V - 127V					
220 V	0 - 50	51 - 100	101 - 200	201 - 300	
Amperes		Wire gauge in square millimeters (mm <sup>2</sup> )			
More than	No more than				
0	6	1,0	1,5	1,5	2,5
6	10	1,0	1,5	2,5	4,0
10	12	1,5	1,5	2,5	4,0
12	16	2,5	4,0	Not recommended	

**SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE**

**Safety of Others**

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

**ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY RULES**

**Safety Warnings Common for Sanding Operations**

- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, because the sanding surface may contact its own cord.** Cutting a "live" wire may make exposed metal parts

## ENGLISH

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### Residual Risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- Impairment of hearing.
- Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

### ASSEMBLY

**WARNING:** Before assembly, make sure that the tool is switched off and unplugged.

#### Fitting Sanding Sheets (Fig. B, C, D)

**WARNING:** Never use the tool without a sanding sheet or accessory in place.

#### Fitting Regular Sanding Sheets (Fig. B, C, D)

1. Make sure that the tool is switched off and unplugged.
2. Soften the sanding sheet by rubbing its non-abrasive side over the edge of a worktop.
3. Press the paper clamp levers **4** upwards to release them from the retaining grooves and open the paper clamps by pressing them down (Fig. B).
4. Place the sheet onto the sanding base **3**, making sure that the holes in the sheet line up with the holes in the base (Fig. C).
5. Insert the edge of the sanding sheet into the front paper clamp as shown (Fig. D).
6. Press the front paper clamp lever **4** downwards and locate it in the retaining groove.
7. While keeping a slight tension on the sheet, insert the rear edge of the sheet into the rear paper clamp.
8. Press the rear paper clamp lever **4** downwards and locate it in the retaining groove.

Fig. B

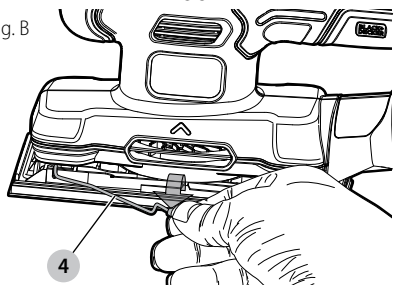


Fig. C

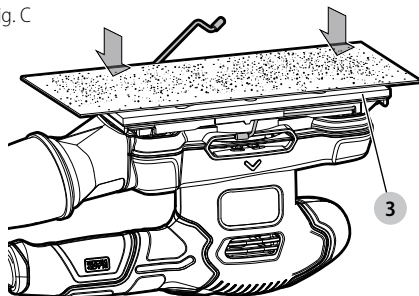
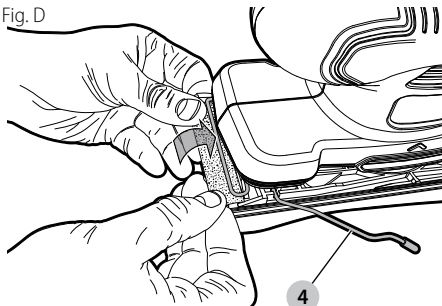


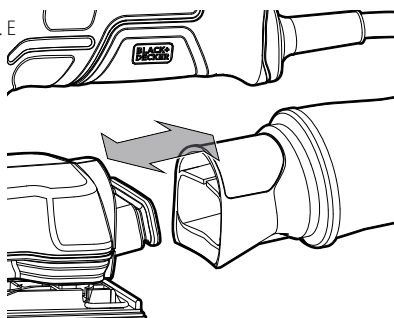
Fig. D



#### Fitting and Removing the Dust Bag (Fig. E)

1. Fit the dust bag **2** over the dust extraction outlet.
2. Slide the dust bag onto the tool and make sure that it is securely located.
3. To remove the dust bag, pull it to the rear and off the outlet.

Fig. E



### USE

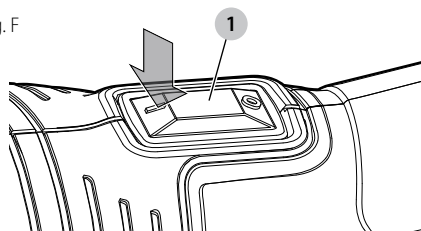
**WARNING:** Let the tool work at its own pace. Do not overload.

**WARNING:** Do not cover the ventilation slots when using the tool. Make sure that the sanding base is flat on the workpiece.

#### Switching On and Off (Fig. F)

1. To switch the tool on, set the on/off switch **1** to position **I**.
2. To switch the tool off, set the on/off switch **1** to position **O**.

Fig. F



### Emptying the Dust Bag

The dust bag 2 should be emptied after every ten minutes of use.

1. Pull the dust bag 2 to the rear and off the tool away from the connection port.
2. Empty into a suitable receptacle and replace on tool.

### Hints for Optimum Use

- For user comfort, the tool can be operated with one or two hands (Fig. G, H, I). Do not place your hands over the ventilation slots.
- Do not exert too much pressure on the tool.
- Regularly check the condition of the sanding sheet. Replace when necessary.
- Always sand with the grain of the wood.
- When sanding new layers of paint before applying another layer, use extra fine grit.
- On very uneven surfaces, or when removing layers of paint, start with a coarse grit. On other surfaces, start with a medium grit. In both cases, gradually change to a fine grit for a smooth finish.
- Consult your retailer for more information on available accessories.

Fig. G

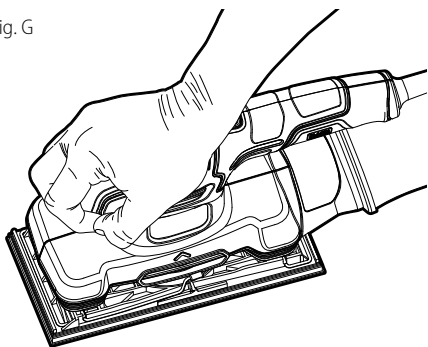


Fig. H

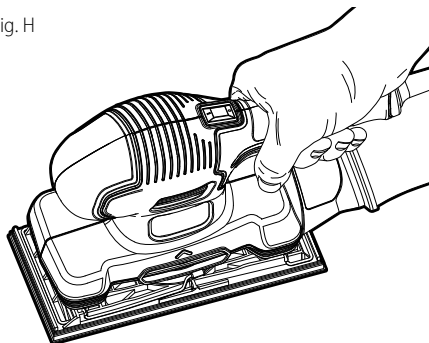
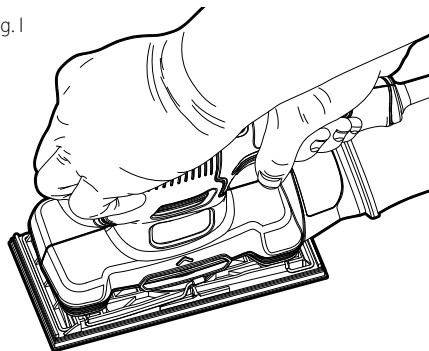


Fig. I



### MAINTENANCE

Your BLACK+DECKER tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.

**⚠ WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn off the tool and disconnect it from the power source before making adjustments or removing / installing devices or accessories. An accidental start could cause injuries.

**⚠ !important!** To ensure product **SAFETY** and **RELIABILITY**, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified organizations, always using identical replacement parts. Unit contains no user service able parts inside.

### CLEANING

**⚠ WARNING:** Blow dirt and dust from all ventilation ducts with dry air, at least once a week. To reduce the risk of injury, always use ansi z87.1 Approved eye protection when performing this task.


**⚠ WARNING:** Never use solvents or other abrasive chemicals to clean non-metallic parts of the tool. These chemicals can weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and neutral

## ENGLISH

soap. Never allow liquid to penetrate inside the tool or immerse any of the parts in a liquid.

## ACCESSORIES

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center.

 **WARNING!** The use of any accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.

## PROTECTING THE ENVIRONMENT



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste. Should you find one day that your BLACK+DECKER product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again.

## TROUBLESHOOTING GUIDE

### BE SURE TO FOLLOW SAFETY RULES AND INSTRUCTIONS

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
Unit will not start.	Cord not plugged in. Circuit fuse is blown.  Circuit breaker is tripped.  Cord or switch is damaged.	Plug tool into a working outlet. Replace circuit fuse. (If the product repeatedly causes the circuit fuse to blow, discontinue use immediately and have it serviced at a BLACK+DECKER service center or authorized servicer.) Reset circuit breaker. (If the product repeatedly causes the circuit breaker to trip, discontinue use immediately and have it serviced at a BLACK+DECKER service center or authorized servicer.) Have cord or switch replaced at BLACK+DECKER Service Center or Authorized Servicer.

## SERVICE INFORMATION

BLACK+DECKER offers a full network of company-owned and authorized service locations. All BLACK+DECKER Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. For more information about our authorized service centers and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the BLACK+DECKER location nearest you, or visit us at [www.blackanddecker-la.com](http://www.blackanddecker-la.com)

Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials. Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

## TECHNICAL DATA

SANDER	BEW220					
	TYPE	AR	B2C	B3	B2	BR
Input voltage	V	220	220	120	220	127
Frequency	Hz	50	50	60	60	60
Power	W	150				
No-load speed	./min (rpm)	14000				
Weight (tool only)	lbs (kg)	2.8 (1.27)				



**Solamente para propósito de Argentina:**

**Importa y Distribuye: Black & Decker Argentina S.A.**

Pacheco Trade Center Colectora de Ruta Panamericana  
Km. 32.0 El Talar de Pacheco Partido de Tigre  
Buenos Aires (B1618FBQ) República de Argentina  
CUIT: 33-65861596-9 Tel.: (011) 4726-4400

**Importado por:**

**Black & Decker do Brasil Ltda.**

Rod. BR 050, s/n° - Km 167  
Dist. Industrial II Uberaba - MG - Cep: 38064-750  
CNPJ: 53.296.273/0001-91  
Insc. Est.: 701.948.711.00-98  
S.A.C.: 0800.703.4644

**Solamente para propósito de Chile:**

**Importado por: Black & Decker de Chile, S.A.**

Av. Andrés Bello 2457, Oficina 1603  
Providencia - Santiago de Chile  
Tel.: (56-2) 2687.1700

**Solamente para propósito de Colombia:**

**Importado por: Black & Decker de Colombia S.A.S.**

Av. Cra 72 # 80-94, Oficina 902.  
Torre Titan Plaza Centro Comercial y Empresarial.  
Bogotá, Colombia (111021)  
Tel.: (571) 508 9100

**Solamente para propósito de México:**

**Importado por: Black and Decker S.A de C.V.**

Antonio Dovali Jaime #70 Torre B Piso 9  
Col. Santa Fé, Alvaro Obregón  
Ciudad de México, México.  
C.P 01210 Tel: (52) 55 53267100  
R.F.C.BDE8106261W7

**Importado por: Black & Decker del Perú S.A.**

Av. Circunvalación del Club Golf  
Los Incas N° 152 - 154, Oficinas 601 – 602  
Urb. Club Golf Los Incas - Santiago de Surco  
Lima – Perú Tel.: (511) 614-4242  
RUC 20266596805

**Hecho en China  
Fabricado na China  
Made in China**

**N748557  
06/21/2019**